



Warszawa, dnia 16 listopada 2017 r.

Sąd Okręgowy w Warszawie

SZP-26-119/17

**Wszyscy Wykonawcy
biorący udział w postępowaniu
nr ZP/OI/23/17**

Komisja przetargowa, powołana do przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego **na dostawę licencji systemu informacji prawnej oraz aktualizacji w okresie obowiązywania umowy na potrzeby Sądu Okręgowego w Warszawie - ZP/OI/23/17**, w trybie przetargu nieograniczonego, w oparciu o przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2017 r., poz. 1579), zwanej dalej ustawą, informuje, iż w dniu 2 listopada 2017 r. Wykonawcy złożyli pytania do treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia, na które Zamawiający udziela następujących odpowiedzi:

Pytanie nr 1:

Jako jedno z kryteriów oceny ofert Zamawiający wskazuje liczbę komentarzy zawartych w oferowanym programie. W SIWZ Zamawiający nie zamieścił definicji terminu „komentarz”. Stwarza to ryzyko powstania sytuacji, gdzie poszczególni wykonawcy przy braku precyzyjnego określenia pojęcia „komentarz” będą interpretowali je odmiennie, co w konsekwencji może doprowadzić do nieporównywalności złożonych ofert ze względu na rozbieżny sposób interpretacji pojęcia komentarza. Wykonawca pyta czy Zamawiający potwierdza proponowaną definicję terminu „komentarz”: elektroniczna wersja komentarzy dotyczących całych aktów prawnych, zarówno dostępnych wcześniej jako publikacja

książkowa, jak i dostępnych wyłącznie w wersji elektronicznej, z zakresu prawa polskiego i prawa europejskiego.

Odpowiedź:

Zamawiający doprecyzowuje treść specyfikacji istotnych warunków zamówienia w zakresie części nr I-III w ten sposób, że w Rozdziale VIII ust. 1 pkt 3 lit. c) specyfikacji istotnych warunków zamówienia dodaje zapis o następującej treści „Za **"komentarz"** Zamawiający uznaje omówienie poszczególnych jednostek redakcyjnych pełnego aktu prawnego”.

Jednocześnie Zamawiający dokonuje zmiany:

- formularza ofertowego w zakresie części nr I-III, stanowiącego Załącznik Nr 2 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia jako ust. 3 dodaje następujący zapis:

„Oświadczamy, że oferujemy pełen dostęp do systemu informacji prawnej, obejmujący wszystkie zawarte w nim treści i funkcjonalności.”. Pozostałym ustępom nadaje się odpowiednio numerację od 4 do 18 w zakresie części nr I-II i od 4 do 17 w zakresie części nr III.

- Rozdziału VIII ust. 1 pkt 3 b) specyfikacji istotnych warunków zamówienia w ten sposób, że:

zapis „Punkty w przedmiotowym kryterium zostaną przyznane jedynie temu wykonawcy, który w Formularzu ofertowym wskaże liczbę sztuk orzeczeń, jaką w momencie złożenia oferty będzie posiadał oferowany przez niego system informacji prawnej. Wykonawcy, który nie wpisze we wskazane miejsce ilości oferowanych orzeczeń, nie zostaną przyznane punkty w przedmiotowym kryterium.”

zastępuje zapisem:

„Punkty w przedmiotowym kryterium zostaną przyznane jedynie temu wykonawcy, który w Formularzu oferty wskaże minimalną liczbę sztuk orzeczeń, jaką w okresie realizacji umowy będzie posiadał oferowany przez niego system informacji prawnej. W przypadku, gdy wykonawca nie wpisze we wskazane miejsce ilości oferowanych orzeczeń zamawiający nie przyzna wykonawcy punktów w przedmiotowym kryterium.”,

zapis „Ocena ofert w ramach tego kryterium zostanie przeprowadzona na podstawie informacji wskazanych przez wykonawcę w Formularzu cenowym.”

zastępuje zapisem „Ocena ofert w ramach tego kryterium zostanie przeprowadzona na podstawie informacji wskazanych przez wykonawcę w formularzu oferty.”,

- Rozdziału VIII ust. 1 pkt 3 lit. c) specyfikacji istotnych warunków zamówienia w ten sposób, że:

zapis „Punkty w przedmiotowym kryterium zostaną przyznane jedynie temu wykonawcy, który w Formularzu ofertowym wskaże liczbę sztuk komentarzy jaką w momencie

złożenia oferty będzie posiadał oferowany przez niego system informacji prawnej. Wykonawcy, który nie wpisze we wskazane miejsce ilości oferowanych komentarzy, nie zostaną przyznane punkty w przedmiotowym kryterium.”

zastępuje zapisem:

„Punkty w przedmiotowym kryterium zostaną przyznane jedynie temu wykonawcy, który w Formularzu oferty wskaże minimalną liczbę sztuk komentarzy, jaką w okresie realizacji umowy będzie posiadał oferowany przez niego system informacji prawnej. W przypadku, gdy wykonawca nie wpisze we wskazane miejsce ilości oferowanych komentarzy zamawiający nie przyzna wykonawcy punktów w przedmiotowym kryterium”,

zapis „Ocena ofert w ramach tego kryterium zostanie przeprowadzona na podstawie informacji wskazanych przez wykonawcę w Formularzu cenowym.”

Zastępuje zapisem:

„Ocena ofert w ramach tego kryterium zostanie przeprowadzona na podstawie informacji wskazanych przez wykonawcę w formularzu oferty.”.

zapis „ $O_{\max}$ – najwyższa liczba (sztuk) komentarzy spośród ocenianych ofert,

O_i – liczba (sztuk) komentarzy w badanej ofercie,”

zastępuje zapisem:

„ $K_{\max}$ – najwyższa liczba (sztuk) komentarzy spośród ocenianych ofert,

K_i – liczba (sztuk) komentarzy w badanej ofercie,”.

Pytanie nr 2

W przypadku negatywnej odpowiedzi na pytanie nr 1 Wykonawca zapytuje jak poniżej:

Jako jedno z kryteriów oceny ofert Zamawiający wskazuje liczbę komentarzy zawartych w oferowanym programie. W SIWZ Zamawiający nie zamieścił definicji terminu „komentarz”. Stwarza to ryzyko powstania sytuacji, gdzie poszczególni wykonawcy przy braku precyzyjnego określenia pojęcia „komentarz” będą interpretowali je odmiennie, co w konsekwencji może doprowadzić do nieporównywalności złożonych ofert ze względu na rozbieżny sposób interpretacji pojęcia komentarza. Wykonawca pyta czy Zamawiający potwierdza proponowaną definicję terminu „komentarz”: elektroniczna wersja komentarzy dotyczących całych aktów prawnych, zarówno dostępnych wcześniej jako publikacja książkowa, jak i dostępnych wyłącznie w wersji elektronicznej, z zakresu prawa polskiego i prawa europejskiego; w przypadku komentarzy wielotomowych do jednego aktu prawnego należy traktować wszystkie tomy jako jedną pozycję.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż wśród zaoferowanych przez Wykonawcę komentarzy dopuszcza elektroniczną wersję komentarzy dostępnych wcześniej jako wersja książkowa jak i dostępnych wyłącznie w wersji elektronicznej. W przypadku komentarzy wielotomowych do jednego aktu prawnego należy traktować wszystkie tomy jako jedną pozycję.

Pytanie nr 3

W SIWZ, w części „Zawartość merytoryczna – kategoria literatura” Zamawiający dla wszystkich zadań określił minimalny zakres tematyczny komentarzy, które powinien zawierać oferowany system informacji prawnej. W niektórych punktach wykaz odnosi się wprost do konkretnie wskazanych aktów prawnych (przykład: „Komentarze do Kodeksu pracy”), w innych zakres jest określony w sposób bardziej otwarty (przykład: „Komentarze dot. prawa pracy”). Biorąc pod uwagę interes Zamawiającego wskazane jest określenie pewnego minimum merytorycznego tych zakresów tematycznych, które nie dotyczą konkretnie wskazanego aktu prawnego. Wykonawca prosi o potwierdzenie czy Zamawiający oczekuje w niżej wymienionych kategoriach co najmniej komentarzy do wskazanych aktów prawnych:

Kategoria	Akt prawny
Komentarze z zakresu prawa budowlanego	ustawa - Prawo budowlane
Komentarze dot. ochrony danych osobowych	ustawa o ochronie danych osobowych
Komentarze dot. prawa energetycznego	ustawa - Prawo energetyczne
	ustawa o inwestycjach w zakresie elektrowni wiatrowych
	ustawa o odnawialnych źródłach energii
Komentarze z zakresu prawa gospodarczego	ustawa o swobodzie działalności gospodarczej
Komentarze dotyczące gospodarki nieruchomościami	ustawa o gospodarce nieruchomościami

Komentarze dotyczące prawa rynku kapitałowego	ustawa o nadzorze nad rynkiem finansowym
	ustawa o nadzorze nad rynkiem kapitałowym
	ustawa o obrocie instrumentami finansowymi
Komentarze z zakresu prawa ochrony konkurencji i konsumentów	ustawa o ochronie konkurencji i konsumentów
	ustawa o prawach konsumenta
	ustawa o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji
	ustawa o przeciwdziałaniu nieuczciwemu wykorzystywaniu przewagi kontraktowej w obrocie produktami rolnymi i spożywczymi
Komentarze dotyczące prawa konstytucyjnego	Kodeks wyborczy
	ustawa o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych
	ustawa o wykonywaniu mandatu posła i senatora
Komentarze dotyczące kosztów sądowych	ustawa o kosztach sądowych w sprawach cywilnych
	rozporządzenie - ponoszenie przez Skarb Państwa kosztów nieopłaconej pomocy prawnej udzielonej przez radcę prawnego z urzędu
	rozporządzenie - Ponoszenie przez Skarb Państwa kosztów nieopłaconej pomocy prawnej udzielonej przez adwokata z urzędu
Komentarze dotyczące prawa medycznego	ustawa - Prawo farmaceutyczne
	ustawa o zawodach lekarza i lekarza-dentysty
	ustawa o zdrowiu publicznym
Komentarze z zakresu prawa	ustawa o własności lokali

mieszkaniowego	
	ustawa o dodatkach mieszkaniowych
	ustawa o ochronie praw lokatorów, mieszkaniowym zasobie gminy i zmianie Kodeksu cywilnego
Komentarze dotyczące prawa podatkowego	ustawa o podatku od towarów i usług
	ustawa o podatku dochodowym od osób fizycznych
	ustawa o podatku dochodowym od osób prawnych
	ustawa o podatku od czynności cywilnoprawnych
	ustawa o podatku akcyzowym
	ustawa o podatkach i opłatach lokalnych
Komentarze do prawa ochrony środowiska	ustawa - Prawo ochrony środowiska
	ustawa o ochronie przyrody
	ustawa o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko
	ustawa o zapobieganiu szkodom w środowisku i ich naprawie
Komentarze dotyczące prawa pracy	ustawa o czasie pracy kierowców
	ustawa o informowaniu pracowników i przeprowadzaniu z nimi konsultacji
	rozporządzenie w sprawach chorób zawodowych
	ustawa o ochronie roszczeń pracowniczych w razie niewypłacalności pracodawcy
	ustawa o organizacjach pracodawców
	ustawa o pracownikach urzędów państwowych
	ustawa o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy
	ustawa o zakładowym funduszu świadczeń socjalnych
	ustawa o związkach zawodowych

Komentarze dotyczące prawa upadłościowego i naprawczego	ustawa - Prawo upadłościowe
	ustawa - Prawo restrukturyzacyjne
Komentarze związane z tematyką zamówień publicznych	ustawa - Prawo zamówień publicznych
	ustawa o partnerstwie publiczno-prywatnym
	ustawa o spłacie niektórych niezaspokojonych należności przedsiębiorców, wynikających z realizacji udzielonych zamówień publicznych
Komentarze dotyczące prawa rodzinnego i opiekuńczego	ustawa o przeciwdziałaniu przemocy w rodzinie
	ustawa o wspieraniu rodziny i systemie pieczy zastępczej
	ustawa o postępowaniu w sprawach nieletnich
Komentarze dotyczące prawa rolnego	ustawa o gospodarowaniu nieruchomościami rolnymi Skarbu Państwa
	ustawa o kształtowaniu ustroju rolnego
Komentarze dotyczące prawa samorządowego	ustawa o samorządzie gminnym
	ustawa o samorządzie powiatowym
	ustawa o samorządzie wojewódzkim
	ustawa o pracownikach samorządowych
	ustawa o utrzymaniu czystości i porządku w gminach
	ustawa o dochodach jednostek samorządu terytorialnego
Komentarze z zakresu prawa spółdzielczego	ustawa - Prawo spółdzielcze
	ustawa o spółdzielniach mieszkaniowych
Komentarze dotyczące prawa telekomunikacyjnego	ustawa - Prawo telekomunikacyjne

Komentarze z zakresu prawa ubezpieczeniowego gospodarczego	ustawa o działalności ubezpieczeniowej i reasekuracyjnej
	ustawa o pośrednictwie ubezpieczeniowym
	ustawa o ubezpieczeniach obowiązkowych, Ubezpieczeniowym Funduszu Gwarancyjnym i Polskim Biurze Ubezpieczycieli Komunikacyjnych
Komentarze dotyczące ubezpieczeń społecznych	ustawa o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych
	ustawa o emeryturach kapitałowych
	ustawa o emeryturach pomostowych
Komentarze z zakresu prawa własności intelektualnej	ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych
	ustawa - Prawo własności przemysłowej
Komentarze dotyczące prawa wodnego	ustawa - Prawo wodne
Komentarze dotyczące planowania i zagospodarowania przestrzennego	ustawa o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym

Odpowiedź:

Zamawiający w Szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia określił, iż wymaga zaoferowania pełnej elektronicznej bazy aktów prawnych, komentarzy, monografii, orzeczeń zawartych w systemie Wykonawcy, jednocześnie określając w nim minimalną zawartość tematyczną Systemu informacji prawnej.

Pytanie nr 4

Czy poprzez wymóg zawarty w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia w części I i II w punkcie 162 oraz w części III punkcie 109 w zakresie relacji "ujednolica-ujednolicony przez" należy rozumieć możliwość przejścia z poziomu tekstu aktu prawnego pomiędzy tekstem przed ogłoszeniem tekstu jednolitego i po ogłoszeniu takiego tekstu?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż wymaga wzajemnego powiązania formalnego pomiędzy aktami, nie wskazuje jednak sposobu, w jaki to ma być osiągnięte. Jednocześnie Zamawiający zgodnie ze zmienioną treścią szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia w zakresie części nr I-III wymaga zaoferowania systemu zawierającego wszystkie zawarte w nim funkcjonalności.

Pytanie nr 5

Czy poprzez wymaganie, o którym mowa w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia w części I i II punkt 145 oraz w części III punkt 92: „Możliwość przeglądania tekstów projektów zmieniających akt obowiązujący z aktu obowiązującego (projekty w relacji z aktem obowiązującym)”, należy rozumieć możliwość przeglądania tekstów projektów zmieniających akt obowiązujący zarówno z poziomu całego aktu obowiązującego jak i poziomu konkretnej jednostki redakcyjnej aktu prawnego, której dotyczy projekt (projekty w relacji z aktem obowiązującym, np. z art. 1 KC.)?

Odpowiedź:

Zamawiający wymaga, aby istniała możliwość przeglądania tekstów projektów zmieniających akt obowiązujący z aktu obowiązującego, jednocześnie nie wskazując, w jaki sposób to ma być osiągnięte. Jednocześnie Zamawiający zgodnie ze zmienioną treścią szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia w zakresie części nr I-III wymaga zaoferowania systemu zawierającego wszystkie zawarte w nim funkcjonalności.

Pytanie nr 6

Czy poprzez wymaganie, o którym mowa w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia w części I i II punkt 146 oraz w części III punkt 93: „Możliwość śledzenia zmian w przepisach na dany dzień - kiedy akt prawny wchodzi w życie, kiedy jest zmieniany, bądź też traci moc”, należy rozumieć możliwość śledzenia zmian w przepisach w określonym przedziale czasowym (np. w danym dniu, w całym miesiącu, w całym roku lub w dowolnym przedziale czasowym) - kiedy akt prawny wchodzi w życie, kiedy jest zmieniany, bądź też traci moc?

Odpowiedź:

Zamawiający w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia określił minimalne wymagania w powyższym zakresie. Jednocześnie Zamawiający zgodnie ze zmienioną treścią

szczególowego opisu przedmiotu zamówienia w zakresie części nr I-III wymaga zaoferowania systemu zawierającego wszystkie zawarte w nim funkcjonalności.

Pytanie nr 7

Czy poprzez wymaganie, o którym mowa w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia w części I i II punkt 147 oraz w części III punkt 94: „Możliwość udostępniania kolejnych wersji historycznych aktów obowiązujących i uchylonych”, należy rozumieć możliwość udostępniania kolejnych wersji historycznych aktów obowiązujących i uchylonych jak również projektów ustaw?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia wskazał minimalne warunki w powyższym zakresie, tj. że system musi posiadać możliwość udostępniania kolejnych wersji historycznych aktów obowiązujących i uchylonych. Jednocześnie Zamawiający zgodnie ze zmienioną treścią szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia w zakresie części nr I-III wymaga zaoferowania systemu zawierającego wszystkie zawarte w nim funkcjonalności.

Pytanie nr 8

Czy poprzez wymaganie, o którym mowa w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia w części I i II punkt 160 oraz w części III punkt 107: „Wyszukiwanie wg daty wydania, opublikowania, obowiązywania, wg słów w treści dokumentów z różnych baz”, należy rozumieć możliwość wyszukiwania dokumentów wg daty wydania, opublikowania, obowiązywania, oraz możliwość wyszukiwania wg słów oraz fraz z odmianą fleksyjną w treści dokumentów z poziomu otwartego dokumentu z różnych baz np. aktu prawnego, orzeczenia, komentarza?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia wskazał minimalne warunki w powyższym zakresie, tj. system musi posiadać możliwość wyszukiwania wg daty wydania, opublikowania, obowiązywania, wg słów w treści dokumentów z różnych baz, jednocześnie nie wskazując w jaki sposób to ma być osiągnięte. Jednocześnie Zamawiający zgodnie ze zmienioną treścią szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia w zakresie części nr I-III wymaga zaoferowania systemu zawierającego wszystkie zawarte w nim funkcjonalności.

Pytanie nr 9

W szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia w części I i II punkt 161 oraz w części III punkt 108 Zamawiający wymienia różne możliwości wyszukiwania m.in. dla aktów prawnych i orzeczeń w tym wg indeksu przedmiotowego. Czy Wykonawca właściwie interpretuje wymagania powyższych punktów przyjmując, że Zamawiający oczekuje wspólnego indeksu przedmiotowego czyli możliwości wyświetlenia listy zawierającej różne kategorie dokumentów (np. aktów prawnych, orzeczeń, komentarzy) przyporządkowanych do jednego hasła?

Odpowiedź:

Zamawiający wymaga, aby wynik wyszukiwania zawierał różne kategorie dokumentów przyporządkowane do jednego hasła bez wskazywania rozwiązań technicznych.

Pytanie nr 10

Wykonawca zwraca się do Zamawiającego z pytaniem czy właściwie interpretuje zapisy SIWZ, w tym opisu przedmiotu zamówienia dla wszystkich części przyjmując, że Wykonawca, którego oferta zostanie wybrana jako najkorzystniejsza w dwóch lub trzech częściach, będzie musiał zrealizować minimum po 5 szkoleń odrębnie dla każdej części?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż tak należy rozumieć zapisy Specyfikacji istotnych warunków zamówienia w powyższym zakresie.

Pytanie nr 11

Jeśli odpowiedź na powyższe pytanie byłaby twierdząca, Wykonawca zwraca się z prośbą o rozważenie przez Zamawiającego wyrażenia zgody na połączenie wyżej wskazanych szkoleń w taki sposób, aby była możliwość przeprowadzenia w ramach dwóch/trzech części łącznie 5 wymaganych zapisami SIWZ szkoleń obejmujących swoim zakresem całą oferowaną zawartość i funkcjonalności systemu informacji prawnej.

Uzasadnieniem tej prośby może być również fakt, iż poszczególne części różnią się tak naprawdę sposobem dostępu do systemu informacji prawnej. W przypadku realizacji przedmiotu zamówienia dla minimum dwóch części szkolenie będzie obejmowało zawsze najbogatszą wersję produktowo – funkcjonalną.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż nie wyraża zgody na zmianę Specyfikacji istotnych warunków zamówienia w powyższym zakresie.

Pytanie 11A

Dodatkowo, z tych samych względów jak w pytaniu nr 10 powyżej, Wykonawca prosi o wyjaśnienie czy dla dodatkowych szkoleń zaoferowanych w niecenowych kryteriach oceny ofert dla każdej z 3 części Wykonawca, którego oferta zostanie wybrana jako najkorzystniejsza w dwóch lub trzech częściach, będzie musiał zrealizować każdą zaoferowaną liczbę szkoleń dla każdego zadania odrębnie?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż w przypadku, gdy z Wykonawcą zostanie podpisana umowa na więcej niż jedną część, będzie on zobowiązany do przeprowadzenia zaoferowanej w ofercie liczby szkoleń odrębnie dla każdej z części, w ilości jaką zaoferował.

Pytanie 11B

Jeśli odpowiedź na powyższe pytanie byłaby twierdząca, Wykonawca zwraca się z prośbą o rozważenie przez Zamawiającego wyrażenia zgody na połączenie wyżej wskazanych szkoleń w taki sposób, aby była możliwość przeprowadzenia w ramach dwóch/trzech części łącznie wszystkich zadeklarowanych poprzez Wykonawcę szkoleń obejmujących swoim zakresem całą oferowaną zawartość i funkcjonalności systemu informacji prawnej.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż nie wyraża zgody na zmianę Specyfikacji istotnych warunków zamówienia w powyższym zakresie.

Część 1**Pytanie nr 12**

Czy Wykonawca właściwie interpretuje zapisy SIWZ i opisu przedmiotu zamówienia przyjmując, że w części I możliwy jest dostęp do systemu informacji prawnej przez internet, jako alternatywa dla wersji DVD?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż w zakresie części nr I dopuszcza zaoferowanie przez wykonawcę licencji systemu informacji prawnej w wersji sieciowej bez limitu dostępu, które mogą być dostarczone on-line lub na płytach CD/DVD.

Jednocześnie Zamawiający informuje, iż zmienia treść Szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia, stanowiącego Załącznik Nr 1 do Specyfikacji istotnych warunków zamówienia w zakresie części nr I w ten sposób, iż dodaje zapis „Wersja on-line oznacza aplikację udostępnioną na serwerze Wykonawcy, aktualizowaną przez niego w ustalonym umową cyklu, do której dostęp odbywa się z wykorzystaniem Internetu przez przeglądarkę internetową.”

Ponadto Zamawiający zmienia projekt umowy, stanowiący Załącznik Nr 6 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia w zakresie części nr I w ten sposób, iż § 3 ust. 2 umowy otrzymuje następującą treść:

„Sposób realizacji umowy za pomocą on-line: System Informacji Prawnej w wersji on-line IP „no-limit” oznacza aplikację udostępnioną na serwerze Wykonawcy, do której dostęp odbywa się z wykorzystaniem Internetu przez przeglądarkę internetową z sieci wewnętrznej sądu bez ograniczeń co do ilości jednoczesnych połączeń z ustalonej puli publicznych adresów IP Zamawiającego bez potrzeby podawania loginu i hasła.”.

Pytanie nr 13

W sytuacji, gdyby Zamawiający pozytywnie odniósł się do pytania powyżej i wskazał na wersję online Systemu, wówczas czy Wykonawca prawidłowo interpretuje postanowienia opisu przedmiotu zamówienia i umowy – w tym odnoszące się do aktualizacji Systemu w tej wersji – przyjmując, że System może być aktualizowany w trybie online, a postanowienia umowy dot. nośników, w tym § 3 ust. 1 pkt 8 - nie znajdują zastosowania?

Jeśli zaś powyższa interpretacja byłaby wadliwa, Wykonawca wnosi o wyraźne wskazanie, że w przypadku wersji online nie mają zastosowania postanowienia dot. dostawy Systemu i/lub jego aktualizacji na nośnikach fizycznych, a po upływie okresu abonamentowego (§2) dostęp do Systemu wygasa.

Odpowiedź:

Zamawiający wyjaśnia w zakresie części nr I, iż w przypadku zaoferowania przez wykonawcę licencji SIP w wersji sieciowej, system będzie aktualizowany w trybie on-line, zaś zapisy umowy dotyczące dostawy systemu i aktualizacji na nośnikach fizycznych nie mają wówczas zastosowania, zaś dostęp do systemu wygasa po upływie terminu wskazanego w § 2 umowy.

Pytanie nr 14

Rozwój technologii i programów powoduje konieczność podnoszenia wymagań systemowych. Producenci oprogramowania, chcąc obsługiwać najnowsze platformy informatyczne, są zmuszeni do korzystania z narzędzi, które wymagają coraz mocniejszych komputerów. Jest to widoczne zarówno na poziomie komputerów użytkowych (5-6 letnie komputery mają problemy z instalacjami nowych wersji programów i systemów operacyjnych), jak i na poziomie serwerów, od których wymaga się większej specjalizacji, często osiągananej dzięki wirtualizacji, przy jednoczesnym zwiększonym zapotrzebowaniu na moc obliczeniową i ilość gromadzonych danych.

Mając na uwadze powyższe oraz chcąc dochować należytej staranności w dostarczeniu optymalnej jakości produktu, Wykonawca uprzejmie zapytuje czy Zamawiający wyrazi zgodę na podniesienie wymagań dla serwera w obszarach: pamięci operacyjnej z 2GB na 6 GB, dysku twardego z 60GB na 120GB.

Odpowiedź:

Zamawiający wyjaśnia, iż w razie konieczności Zamawiający udostępni parametry techniczne dla serwera w obszarach: pamięć operacyjna 6 GB, dysku twardego 120 GB.

Pytanie nr 15

Wykonawca zwraca się do Zamawiającego z prośbą o dopuszczenie instalacji programu na serwerze wyposażonym w darmowy system operacyjny Linux Debian x64 ver 7 lub nowsza lub dopuszczenie wirtualizacji, tak by program mógł działać w tym środowisku. Wykonawca uzasadnia swą prośbę wymaganiami technicznymi koniecznymi do spełnienia w celu prawidłowego funkcjonowania systemu informacji prawnej.

Odpowiedź:

Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę Specyfikacji istotnych warunków zamówienia w powyższym zakresie.

Pytanie nr 16

Czy Wykonawca prawidłowo interpretuje postanowienia § 1 ust. 2 umowy przyjmując, że zamiarem Zamawiającego jest zakup licencji nie tyle na „pobieranie danych z Systemu dla licencji”, ile na korzystanie z Systemu w sposób opisany w umowie i dokumencie licencyjnym (a zatem szerszy niż zakładający tylko pobieranie danych)? W związku z tym, Wykonawca proponuje, by nadać § 1 ust. 2 umowy brzmienie następujące:

„2. Na mocy umowy Wykonawca udziela Zamawiającemu niewyłączne i niezbywalne licencje, bez ograniczeń terytorialnych (z zastrzeżeniem ust. 4 poniżej) na korzystanie z Systemu w okresie obowiązywania umowy, zgodnie z jej treścią.”

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż zmienia treść Specyfikacji istotnych warunków zamówienia w zakresie części nr I w ten sposób, iż § 1 ust. 2 projektu umowy, stanowiącego Załącznik Nr 6 do Specyfikacji istotnych warunków zamówienia otrzymuje następujące brzmienie „Wykonawca udziela Zamawiającemu licencji niewyłącznej, niezbywalnej i nieograniczonej terytorialnie, na korzystanie z systemu, w tym pobieranie danych w ramach udzielonej licencji o której umowa w ust. 1, z zastrzeżeniem zapisów ust. 4.”.

Jednocześnie Zamawiający dokonuje zmiany § 1 ust. 4 projektu umowy w następujący sposób „Wyłącznymi użytkownikami Systemu mogą być osoby wykonujące pracę na rzecz Sądu Okręgowego w Warszawie. Zamawiający nie może rozpowszechniać dostępu do Systemu, w szczególności przez publikację, w tym elektroniczną, ani udostępniać Systemu ani jego fragmentów osobom trzecim, z zastrzeżeniem zapisów § 3 ust. 5 umowy.”.

Pytanie nr 17

W § 1 ust. 4 umowy wskazano, że wyłącznymi użytkownikami Systemu będą osoby zatrudnione przez Sąd Okręgowy w Warszawie w związku z wykonywaniem pracy na rzecz tego Sądu. Jednocześnie jednak zamieszczono tam zastrzeżenie odwołujące się do § 3 ust. 5 umowy, zgodnie z którym możliwe jest dokonywanie eksportu danych z Systemu. Czy Wykonawca prawidłowo interpretuje powyższe postanowienia przyjmując, że ww. zastrzeżenie związane z § 3 ust. 5 umowy nie zmienia faktu, że z Systemu będą korzystać wyłącznie osoby zatrudnione w Sądzie Okręgowym w Warszawie, a zatem System nie będzie udostępniany osobom trzecim? Jeśli natomiast powyższa interpretacja okazałaby się wadliwa, Wykonawca zwraca się z uprzejmą prośbą o wyjaśnienie ww. postanowień i intencji Zamawiającego.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż udzielił odpowiedzi na powyższe pytanie w odpowiedzi na pytanie nr 16.

Pytanie nr 18

Wykonawca zapytuje, czy prawidłowo interpretuje § 3 ust. 7 umowy przyjmując, że sformułowanie tam zawarte w brzmieniu „*Minimalne parametry techniczne urządzeń oraz*

oprogramowania dotyczące wersji on-line – wybranych przez Zamawiającego” odnosi się do wymagań technicznych niezbędnych do korzystania z Systemu w wersji przewidzianej częścią I. zamówienia?

Odpowiedź:

Zamawiający zmienia treść Specyfikacji istotnych warunków zamówienia w ten sposób, iż w zakresie części nr I projektu umowy wykreśla zapis z § 3 ust. 7 umowy. Pozostałym ustępom nadaje się odpowiednią numerację.

Pytanie nr 19

Czy Wykonawca prawidłowo interpretuje intencje Zamawiającego towarzyszące wprowadzeniu § 4 ust. 6 umowy, zgodnie z którym „*W zakresie nieuregulowanym umową, w odniesieniu do Systemu stosuje się Regulamin Wykonawcy, stanowiący Załącznik Nr 4 do umowy*” przyjmując, że ww. dokument stanowiący załącznik nr 4 może nosić nazwę stosowaną powszechnie przez Wykonawcę w obrocie (inną niż „Regulamin”), a wszelkie rozbieżności pomiędzy postanowieniami tego dokumentu a postanowieniami umowy będą rozstrzygane – w interesie Zamawiającego – rozstrzygane na rzecz pierwszeństwa umowy?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż Załącznik Nr 4 do umowy w zakresie części nr I-III może nosić nazwę stosowaną powszechnie przez Wykonawcę, inną niż „Regulamin”, a wszelkie rozbieżności pomiędzy postanowieniami tego dokumentu, a postanowieniami umowy będą rozstrzygane na rzecz pierwszeństwa umowy.

Pytanie nr 20

Zamawiający posługuje się w § 5 umowy pojęciem awarii i wady nie definiując ich w żaden sposób. Rodzi to po stronie Wykonawcy niepewność, jakiej reakcji będzie oczekiwał Zamawiający w razie braku określonego funkcjonowania systemu informacji prawnej. W związku z powyższym Wykonawca zapytuje czy Zamawiający wyraziłby zgodę na wprowadzenie do tego paragrafu definicji wskazanych wyżej pojęć w sposób następujący:
awaria - nagłe i nieprzewidziane uszkodzenie programu, powodujące przerwanie działania jednej lub wielu jego funkcji;
wada - brak poprawnego, prawidłowego działania programu?

Odpowiedź:

Zamawiający zmienia treść specyfikacji istotnych warunków zamówienia w zakresie części nr I w ten sposób, iż w § 5 projektu umowy, stanowiącego Załącznik Nr 6 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia dodaje ust. 12 o następującym brzmieniu:

„Zamawiający przez:

- awarię rozumie stan niesprawności Systemu, uniemożliwiający jego funkcjonowanie, występujący nagle i powodujący jego niewłaściwe działanie lub całkowite unieruchomienie,
- wadę rozumie niewłaściwe działanie systemu lub jego części, spowodowane błędem projektowym/programowym.”.

Pytanie nr 21

Kierując się wyłącznie brzmieniem obowiązujących przepisów prawnych, dot. zarówno terminów zapłaty w transakcjach handlowych, jak i terminów wystawiania faktur VAT przy umowach licencyjnych (w tym art. 106i ust. 7 ustawy o podatku od towarów i usług), Wykonawca zwraca się z uprzejmą prośbą o wyrażenie zgody przez Zamawiającego na modyfikację terminu zapłaty faktur VAT określonego w § 7 ust. 2 umowy z 30 dni od dnia dostarczenia faktury VAT na - – wedle wyboru Zamawiającego - 30 dni od dnia jej wystawienia albo na 21 dni od dnia jej dostarczenia Zamawiającemu.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż nie wyraża zgody na zmianę specyfikacji istotnych warunków zamówienia w powyższym zakresie.

Pytanie nr 22

Wykonawca zwraca się do Zamawiającego z pytaniem, czy prawidłowo interpretuje postanowienia § 9 ust. 4 oraz ust. 7 umowy przyjmując, że Wykonawca ponosi odpowiedzialność z tytułu zastrzeżonych tamże kar umownych (a zatem Zamawiający ma prawo naliczyć ww. kary umowne) w sytuacji, gdy odpowiednio nieprzeprowadzenie szkoleń lub przerwa w dostępie do Systemu zaistniały z winy Wykonawcy?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż zmienia treść projektu umowy, stanowiącego Załącznik Nr 6 do siwz w zakresie części nr I w ten sposób, iż:

- § 9 ust. 4 umowy otrzymuje brzmienie „W przypadku nieprzeprowadzenia szkoleń z winy Wykonawcy, o których mowa w § 1 ust. 5 umowy Zamawiający nałoży na Wykonawcę karę

umowną w wysokości 1.000,00 zł za każde z nieprzeprowadzonych szkoleń.”,

- § 9 ust. 7 umowy otrzymuje brzmienie „W przypadku, gdy przerwa w świadczeniu dostępu z winy Wykonawcy do systemu przekroczy 5 dni Zamawiający ma prawo w terminie 30 dni od daty powzięcia informacji o okolicznościach uzasadniających odstąpienie od umowy, odstąpić w trybie natychmiastowym od zawartej umowy i niezależnie od postanowień ust. 6 naliczyć Wykonawcy karę umowną w wysokości 10% całkowitego wynagrodzenia Wykonawcy z podatkiem VAT wskazanego w § 6 ust. 1 umowy.”.

Pytanie nr 23

Jeśli natomiast odpowiedź na powyższe pytanie byłaby negatywna, Wykonawca zwraca się do Zamawiającego z prośbą o dokonanie zmiany postanowień § 9 ust. 4 i ust. 7 umowy w taki sposób, by w miejsce odpowiedzialności obiektywnej Wykonawcy wprowadzona została odpowiedzialność na zasadzie winy. Powszechnie przyjęte jest bowiem, co odzwierciedlają pozostałe postanowienia § 9 umowy, że Wykonawca winien odpowiadać z tytułu kar umownych i odszkodowań wyłącznie za okoliczności przez siebie zawinione. Trudno natomiast, by Wykonawca odpowiadał za takie okoliczności, na które nie miał wpływu.

W związku z powyższym, Wykonawca zwraca się do Zamawiającego z prośbą o:

- a) wprowadzenie do § 9 ust. 4 umowy, po słowach „*W przypadku nieprzeprowadzenia*” a przed słowem „*szkoleń*” wyrażenia „z winy Wykonawcy”
- b) wprowadzenie do § 9 ust. 7 umowy, po słowie „*przekroczy*” a przed słowami „*5 dni*” wyrażenia „z winy Wykonawcy”.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż udzielił odpowiedzi na powyższe pytanie w odpowiedzi na pytanie nr 22.

Pytanie nr 24

Wykonawca kieruje do Zamawiającego prośbę o rozważenie wprowadzenia do umowy mechanizmu, zgodnie z którym Zamawiający, przed naliczeniem kar umownych, wzywa Wykonawcę do natychmiastowego należytego wykonywania umowy i nalicza kary w razie bezskutecznego upływu ww. terminu. W tym celu Wykonawca proponuje, by do § 9 umowy dodać ustęp szesnasty w brzmieniu następującym:

„16. Przed naliczeniem kary umownej Zamawiający wzywa Wykonawcę do natychmiastowego należytego wykonania umowy, wyznaczając w tym celu termin wynoszący przynajmniej ... (słownie: ...) dni i nalicza karę umowną po bezskutecznym

upływie tego terminu. Niniejsze postanowienie stosuje się również w odniesieniu do ust. 14 i ust. 15 powyżej.”

Uzasadniając swoją prośbę, Wykonawca pragnie zauważyć, że ze względu na odszkodowawczy i prewencyjny charakter kary umowna powinna być ustalona w sposób sprawiedliwy tj. gwarantując z jednej strony odpowiedni poziom rekompensaty dla Zamawiającego i realizując funkcję dyscyplinującą, z drugiej zaś nie powodując pokrzywdzenia dłużnika. W ocenie Wykonawcy zaproponowane wyżej rozwiązanie pozostaje w całkowitej spójności z systemem kar umownych przewidzianych przez Zamawiającego w § 9 umowy, a także z wyżej wskazaną odszkodowawczą oraz prewencyjną funkcją kar. Już samo wezwanie Wykonawcy pod rygorem nałożenia kary winno bowiem wywoływać efekt dyscyplinujący.

Odpowiedź:

Zamawiający nie zmienia treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia w powyższym zakresie.

Pytanie nr 25

Wykonawca zwraca się z uprzejmą prośbą o usunięcie postanowienia zawartego w § 9 ust. 10 umowy, zgodnie z którym *„Każdorazowo w przypadku niedotrzymania przez Wykonawcę istotnych warunków umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Zamawiający ma prawo do naliczenia kary umownej w wysokości 1.000,00 zł.”* W świetle § 3 ust. 9 umowy *naruszenie przez Wykonawcę któregośkolwiek z zapisów umowy traktowane jest jako niedotrzymanie istotnych warunków umowy.* Z kolei w § 9 umowy Zamawiający przewidział rozbudowany i bardzo szczegółowy system kar umownych, zgodnie z którym za poszczególne przypadki nienależytego wykonania umowy lub niewykonania umowy należne są jednostkowe kary umowne określone w ustępach od trzeciego do dziewiątego paragrafu dziewiątego umowy. W związku z powyższym, obecna redakcja postanowień § 9 umowy wskazuje na możliwość kumulowania przez Zamawiającego kar umownych jednostkowych, o których mowa w § 9 ust. 3-9 umowy z karą w wysokości 1000 zł wskazaną w § 9 ust. 10 umowy. Takie zaś rozwiązanie powoduje, że system kar umownych określony w § 9 umowy należy uznać za sprzeczny z przepisami ustawy Prawo zamówień publicznych oraz Kodeksu cywilnego. Powyższa sprzeczność przejawia się w tych postanowieniach § 9 projektu umowy, które przewidują rażąco wygórowane kary umowne i nieograniczoną odpowiedzialność Wykonawcy; również sam katalog kar umownych – zastrzeżonych praktycznie wyłącznie na rzecz Zamawiającego, z możliwością ich kumulatywnego naliczania – przesądza o rażąco

asymetrycznym charakterze umowy i naruszeniu zasady równości stron stosunku cywilnoprawnego.

W tym miejscu Wykonawca przypomina, że zgodnie z art. 14 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych (dalej „Pzp”) do czynności podejmowanych przez zamawiającego i wykonawców w postępowaniu o udzielenie zamówienia stosuje się przepisy Kodeksu cywilnego. Również art. 139 ust. 1 Pzp przesądza o stosowaniu przepisów Kc do umów, o ile nie istnieją przepisy szczególne Pzp. Zamawiający obowiązany jest więc nie tylko do respektowania przepisów Pzp przy kształtowaniu specyfikacji istotnych warunków zamówienia zawierających postanowienia w zakresie przyszłej umowy, ale także regulacji Kodeksu cywilnego. Jak wskazuje orzecznictwo Krajowej Izby Odwoławczej *„Postanowienia wzoru umowy kształtowane na zasadzie swobodnego uznania zamawiającego na podstawie art. 36 ust. 1 pkt 16 Pzp, będą w tym zakresie podlegać badaniu m.in. pod względem ich zgodności czy to z przepisami regulującymi stosunku umowne danego typu o charakterze iuris cogentis, jak i ocenie ich zgodności z klauzulami i zasadami ogólnymi Kc, w szczególności wynikającymi z art. 5, art. 58 i art. 353¹ Kc.”* (za wyrokiem KIO z dnia 04.10.2010 r., sygn. akt: KIO 2036/10).

W świetle powyższego, Zamawiający przyjął konstrukcję kar umownych sprzeczną z naturą stosunku prawnego oraz zasadami współżycia społecznego, konstrukcja ta nie odpowiada bowiem zasadniczemu celowi, w jakim ustala się w umowie kary umowne. Zgodnie z art. 483 § 1 Kc kara umowna jest co do zasady sumą pieniężną, która służy naprawieniu szkody wynikłej z niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązania niepieniężnego. Ze względu na odszkodowawczy charakter kara umowna powinna być ustalona w sposób sprawiedliwy tj. gwarantując z jednej strony odpowiedni poziom rekompensaty, z drugiej zaś nie powodując pokrzywdzenia dłużnika. Taki postulat potwierdza przepis art. 484 § 2 Kc który przewiduje roszczenie o zmniejszenie kary umownej, jeżeli zobowiązanie zostało w znacznej części wykonane lub kara umowna jest rażąco wygórowana. Tymczasem, zdaniem Wykonawcy kary umowne zastrzeżone przez Zamawiającego w § 9 umowy prowadzą do uzyskania przez Zamawiającego nadmiernie wysokiego odszkodowania.

Odpowiedź:

Zamawiający zmienia treść specyfikacji istotnych warunków zamówienia w zakresie części nr I w ten sposób, że w projekcie umowy w § 9 ust. 10 po słowach „... w wysokości 1.000,00 zł” dodaje zapis „, pod warunkiem, że nie podlega naliczeniu którejkolwiek z kar umownych, o których mowa w ust. 3-9.”

Pytanie nr 26

Jednocześnie, Wykonawca wnosi o skreślenie słów „oraz terminów wskazanych w Szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia” użytych w § 9 ust. 5 umowy albo, alternatywnie, o wskazanie o jakie terminy – z założenia inne, niż wskazane w umowie – chodzi w ww. fragmencie umowy?

Odpowiedź:

Zamawiający nie zmienia zapisów specyfikacji istotnych warunków zamówienia w powyższym zakresie. W szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia wskazano termin dotyczący czasu trwania poszczególnych szkoleń oraz termin dostawy aktualizacji.

Pytanie nr 27

Z uwagi na stosowaną powszechnie na rynku oprogramowania praktykę, zgodnie z którą - w zakresie dopuszczalnym przez bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa – dostawcy i producenci oprogramowania wyłączają w ogóle lub ograniczają w możliwym stopniu swoją odpowiedzialność za wady tego oprogramowania i skutki korzystania z niego, Wykonawca zwraca się do Zamawiającego z uprzejmą prośbą o modyfikację § 9 ust. 12 umowy i nadanie mu brzmienia następującego:

„Przewidziane kary umowne nie wyłączają możliwości dochodzenia przez Strony odszkodowania przewyższającego wysokość kar umownych na zasadach ogólnych, z tym jednak zastrzeżeniem, że łączna wysokość wszystkich kar umownych i odszkodowań nie może przekroczyć wartości brutto umowy (§ 6 ust. 1).”

Oczywiste jest bowiem, że nie istnieje program komputerowy ani publikacja elektroniczna, która funkcjonowałaby bezbłędnie, a zwłaszcza współdziałała poprawnie z każdym oprogramowaniem i sprzętem dostępnym w sprzedaży.

Odpowiedź:

Zamawiający nie zmienia treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia w powyższym zakresie.

Pytanie nr 28

Mając na uwadze określone w przepisach ustawy Praw zamówień publicznych rygory związane ze zmianą umowy, Wykonawca zwraca się do Zamawiającego z pytaniem, czy Zamawiający zgodziłby się na wprowadzenie do § 12 ust. 4 umowy następujących okoliczności, w których dopuszczalna byłaby zmiana umowy:

- gdy nastąpi zmiana powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu zamówienia,
- gdy konieczność wprowadzenia zmian do umowy będzie następstwem zmian wprowadzonych w umowach zawartych pomiędzy Zamawiającym, a innym niż Wykonawca, podmiotem,
- gdy wynikną rozbieżności lub niejasności w rozumieniu pojęć użytych w umowie, których nie będzie można usunąć w inny sposób, a zmiana będzie umożliwiać usunięcie rozbieżności i/lub doprecyzowanie umowy w celu jej jednoznacznej interpretacji przez Strony,
- na potrzeby zmiany wymogów technicznych i/lub technologicznych dot. przedmiotu zamówienia,
- na potrzeby zmiany terminów płatności,
- na potrzeby zmiany miejsca płatności,
- na potrzeby zmiany terminu wystawienia faktury VAT, w szczególności w razie zmiany stanu prawnego,
- na potrzeby zmiany stanowiącej dostosowanie postanowień umowy do obowiązujących w dacie jej realizacji przepisów prawnych ?

Odpowiedź:

Zamawiający nie zmienia treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia w powyższym zakresie.

Część 2

Pytanie nr 29

Wykonawca zwraca się z uprzejmym pytaniem czy Zamawiający dopuści w tej części dostarczanie aktualizacji w formie linków aktualizacyjnych wysyłanych z repozytorium Wykonawcy?

Odpowiedź:

Zamawiający nie zmienia treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia w powyższym zakresie.

Pytanie nr 30

Czy Wykonawca prawidłowo interpretuje postanowienia § 1 ust. 2 umowy przyjmując, że zamiarem Zamawiającego jest zakup licencji nie tyle na „pobieranie danych z Systemu dla licencji”, ile na korzystanie z Systemu w sposób opisany w umowie i dokumencie

licencyjnym (a zatem szerszy niż zakładający tylko pobieranie danych)? W związku z tym, Wykonawca proponuje, by nadać § 1 ust. 2 umowy brzmienie następujące:

„2. Na mocy umowy Wykonawca udziela Zamawiającemu niewyłączne i niezbywalne licencje, bez ograniczeń terytorialnych (z zastrzeżeniem ust. 4 poniżej) na korzystanie z Systemu w okresie obowiązywania umowy, zgodnie z jej treścią.”

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż zmienia treść specyfikacji istotnych warunków zamówienia w zakresie części nr II w ten sposób, iż § 1 ust. 2 projektu umowy, stanowiącego Załącznik Nr 6 do siwz otrzymuje następujące brzmienie „Wykonawca udziela Zamawiającemu licencji niewyłącznej, niezbywalnej i nieograniczonej terytorialnie, na korzystanie z systemu, w tym pobieranie danych w ramach udzielonej licencji o której umowa w ust. 1, z zastrzeżeniem zapisów ust. 4.”.

Jednocześnie Zamawiający dokonuje zmiany § 1 ust. 4 projektu umowy w następujący sposób „Wyłącznymi użytkownikami Systemu mogą być osoby wykonujące pracę na rzecz Sądu Okręgowego w Warszawie. Zamawiający nie może rozpowszechniać dostępu do Systemu, w szczególności przez publikację, w tym elektroniczną, ani udostępniać Systemu ani jego fragmentów osobom trzecim, z zastrzeżeniem zapisów § 3 ust. 14 umowy.”.

Pytanie nr 31

W § 1 ust. 4 umowy wskazano, że wyłącznymi użytkownikami Systemu będą osoby zatrudnione przez Sąd Okręgowy w Warszawie w związku z wykonywaniem pracy na rzecz tego Sądu. Jednocześnie jednak zamieszczono tam zastrzeżenie odwołujące się do § 3 ust. 14 umowy, zgodnie z którym możliwe jest dokonywanie eksportu danych z Systemu. Czy Wykonawca prawidłowo interpretuje powyższe postanowienia przyjmując, że ww. zastrzeżenie związane z § 3 ust. 14 umowy nie zmienia faktu, że z Systemu będą korzystać wyłącznie osoby zatrudnione w Sądzie Okręgowym w Warszawie, a zatem System nie będzie udostępniany osobom trzecim? Jeśli natomiast powyższa interpretacja okazałaby się wadliwa, Wykonawca zwraca się z uprzejmą prośbą o wyjaśnienie ww. postanowień i intencji Zamawiającego.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż udzielił odpowiedzi na powyższe pytanie w odpowiedzi na pytanie nr 30.

Pytanie nr 32

Czy Wykonawca prawidłowo interpretuje § 3 ust. 8 umowy przyjmując, że intencją Zamawiającego jest uzyskanie licencji na czas nieograniczony po upływie okresu obowiązywania umowy (§ 2) na korzystanie z Systemu w jego ostatniej wersji (tj. wersji zaktualizowanej ostatnią doręczoną na mocy umowy aktualizacją) bez prawa do jakichkolwiek świadczeń dodatkowych ze strony Wykonawcy, tj. bez prawa do aktualizacji i serwisowania? W związku z powyższym, Wykonawca wnosi o nadanie § 3 ust. 8 umowy brzmienia następującego:

„Z chwilą odbioru nośników, Zamawiający nabywa prawo własności przekazanych egzemplarzy. Po upływie okresu obowiązywania umowy Zamawiający nabywa niewyłączną i niezbywalną licencję na korzystanie z Systemu w jego ostatniej wersji (tj. wersji zaktualizowanej ostatnią doręczoną na mocy umowy aktualizacją) bez prawa do udostępniania osobom trzecim, a także bez prawa do jakichkolwiek świadczeń dodatkowych ze strony Wykonawcy (w tym aktualizacji ani świadczeń gwarancyjnych).”

Odpowiedź:

Tak, Wykonawca prawidłowo interpretuje zapisy § 3 ust. 8 projektu umowy, stanowiącego Załącznik Nr 6 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Zamawiający nie zmienia treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia w powyższym zakresie.

Pytanie nr 33

W związku z faktem, iż w części II postępowania Zamawiający wskazał jako przedmiot zamówienia dostawę licencji systemu informacji prawnej w wersji jednostanowiskowej CD/DVD Wykonawca zwraca się z uzasadnionym wnioskiem o wykreślenie z ustępu 16 z § 3 umowy fragmentu: *„Minimalne parametry techniczne urządzeń oraz oprogramowania dotyczące wersji on-line – wybranych przez Zamawiającego, podane są pod adresem:”* jako bezprzedmiotowego.

Odpowiedź:

Zamawiający zmienia treść specyfikacji istotnych warunków zamówienia w ten sposób, że w zakresie części nr II wykreśla z projektu umowy zapisy § 3 ust. 16, pozostałe ustępom nadaje się odpowiednią numerację.

Pytanie nr 34

Zamawiający posługuje się w § 5 umowy pojęciem awarii i wady nie definiując ich w żaden sposób. Rodzi to po stronie Wykonawcy niepewność, jakiej reakcji będzie oczekiwał

Zamawiający w razie braku określonego funkcjonowania systemu informacji prawnej. W związku z powyższym Wykonawca zapytuje czy Zamawiający wyraziłby zgodę na wprowadzenie do tego paragrafu definicji wskazanych wyżej pojęć w sposób następujący:

awaria - nagłe i nieprzewidziane uszkodzenie programu, powodujące przerwanie działania jednej lub wielu jego funkcji;

wada - brak poprawnego, prawidłowego działania programu?

Odpowiedź:

Zamawiający zmienia treść specyfikacji istotnych warunków zamówienia w zakresie części nr II w ten sposób, iż w § 5 projektu umowy, stanowiącego Załącznik Nr 6 do siwz dodaje ust. 12 o następującym brzmieniu:

„Zamawiający przez:

- awarię rozumie stan niesprawności Systemu, uniemożliwiający jego funkcjonowanie, występujący nagle i powodujący jego niewłaściwe działanie lub całkowite unieruchomienie,
- wadę rozumie niewłaściwe działanie systemu lub jego części, spowodowane błędem projektowym/programowym.”.

Pytanie nr 35

Wykonawca zwraca się z zapytaniem czy Zamawiający wyrazi zgodę na wydłużenie w § 5 ust. 3 projektu umowy terminu usunięcia awarii z 1 do 3 dni roboczych?

Odpowiedź:

Zamawiający nie zmienia treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia w powyższym zakresie.

Pytanie nr 36

Kierując się wyłącznie brzmieniem obowiązujących przepisów prawnych, dot. zarówno terminów zapłaty w transakcjach handlowych, jak i terminów wystawiania faktur VAT przy umowach licencyjnych (w tym art. 106i ust. 7 ustawy o podatku od towarów i usług), Wykonawca zwraca się z uprzejmą prośbą o wyrażenie zgody przez Zamawiającego na modyfikację terminu zapłaty faktur VAT określonego w § 7 ust. 2 umowy z 30 dni od dnia dostarczenia faktury VAT na - – wedle wyboru Zamawiającego - 30 dni od dnia jej wystawienia albo na 21 dni od dnia jej dostarczenia Zamawiającemu.

Odpowiedź:

Zamawiający nie zmienia treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia w powyższym zakresie.

Pytanie nr 37

Wykonawca zwraca się do Zamawiającego z pytaniem, czy prawidłowo interpretuje postanowienia § 9 ust. 4 oraz ust. 7 umowy przyjmując, że Wykonawca ponosi odpowiedzialność z tytułu zastrzeżonych tamże kar umownych (a zatem Zamawiający ma prawo naliczyć ww. kary umowne) w sytuacji, gdy odpowiednio nieprzeprowadzenie szkoleń lub przerwa w dostępie do Systemu zaistniały z winy Wykonawcy?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż zmienia treść projektu umowy, stanowiącego Załącznik Nr 6 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia w zakresie części nr II w ten sposób, iż:

- § 9 ust. 4 umowy otrzymuje brzmienie „W przypadku nieprzeprowadzenia szkoleń z winy Wykonawcy, o których mowa w § 1 ust. 5 umowy Zamawiający nałoży na Wykonawcę karę umowną w wysokości 1.000,00 zł za każde z nieprzeprowadzonych szkoleń.”,
- § 9 ust. 7 umowy otrzymuje brzmienie „W przypadku, gdy przerwa w świadczeniu dostępu z winy Wykonawcy do systemu przekroczy 5 dni Zamawiający ma prawo w terminie 30 dni od daty powzięcia informacji o okolicznościach uzasadniających odstąpienie od umowy, odstąpić w trybie natychmiastowym od zawartej umowy i niezależnie od postanowień ust. 6 naliczyć Wykonawcy karę umowną w wysokości 10% całkowitego wynagrodzenia Wykonawcy z podatkiem VAT wskazanego w § 6 ust. 1 umowy.”.

Pytanie nr 38

Jeśli natomiast odpowiedź na powyższe pytanie byłaby negatywna, Wykonawca zwraca się do Zamawiającego z prośbą o dokonanie zmiany postanowień § 9 ust. 4 i ust. 7 umowy w taki sposób, by w miejsce odpowiedzialności obiektywnej Wykonawcy wprowadzona została odpowiedzialność na zasadzie winy. Powszechnie przyjęte jest bowiem, co odzwierciedlają pozostałe postanowienia § 9 umowy, że Wykonawca winien odpowiadać z tytułu kar umownych i odszkodowań wyłącznie za okoliczności przez siebie zawinione. Trudno natomiast, by Wykonawca odpowiadał za takie okoliczności, na które nie miał wpływu.

W związku z powyższym, Wykonawca zwraca się do Zamawiającego z prośbą o:

- a) wprowadzenie do § 9 ust. 4 umowy, po słowach „*W przypadku nieprzeprowadzenia*” a przed słowem „*szkoleń*” wyrażenia „z winy Wykonawcy”

b) wprowadzenie do § 9 ust. 7 umowy, po słowie „przekroczy” a przed słowami „5 dni” wyrażenia „z winy Wykonawcy”.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż udzielił odpowiedzi na powyższe pytanie w odpowiedzi na pytanie nr 37.

Pytanie nr 39

Wykonawca kieruje do Zamawiającego prośbę o rozważenie wprowadzenia do umowy mechanizmu, zgodnie z którym Zamawiający, przed naliczeniem kar umownych, wzywa Wykonawcę do natychmiastowego należytego wykonywania umowy i nalicza kary w razie bezskutecznego upływu ww. terminu. W tym celu Wykonawca proponuje, by do § 9 umowy dodać ustęp szesnasty w brzmieniu następującym:

„16. Przed naliczeniem kary umownej Zamawiający wzywa Wykonawcę do natychmiastowego należytego wykonania umowy, wyznaczając w tym celu termin wynoszący przynajmniej ... (słownie: ...) dni i nalicza karę umowną po bezskutecznym upływie tego terminu. Niniejsze postanowienie stosuje się również w odniesieniu do ust. 14 i ust. 15 powyżej.”

Uzasadniając swoją prośbę, Wykonawca pragnie zauważyć, że ze względu na odszkodowawczy i prewencyjny charakter kara umowna powinna być ustalona w sposób sprawiedliwy tj. gwarantując z jednej strony odpowiedni poziom rekompensaty dla Zamawiającego i realizując funkcję dyscyplinującą, z drugiej zaś nie powodując pokrzywdzenia dłużnika. W ocenie Wykonawcy zaproponowane wyżej rozwiązanie pozostaje w całkowitej spójności z systemem kar umownych przewidzianych przez Zamawiającego w § 9 umowy, a także z wyżej wskazaną odszkodowawczą oraz prewencyjną funkcją kar. Już samo wezwanie Wykonawcy pod rygorem nałożenia kary winno bowiem wywoływać efekt dyscyplinujący.

Odpowiedź:

Zamawiający nie zmienia treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia w powyższym zakresie.

Pytanie nr 40

Wykonawca zwraca się z uprzejmą prośbą o usunięcie postanowienia zawartego w § 9 ust. 10 umowy, zgodnie z którym *„Każdorazowo w przypadku niedotrzymania przez Wykonawcę istotnych warunków umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Zamawiający ma*

prawo do naliczenia kary umownej w wysokości 1.000,00 zł.” W świetle § 3 ust. 9 umowy naruszenie przez Wykonawcę któregokolwiek z zapisów umowy traktowane jest jako niedotrzymanie istotnych warunków umowy. Z kolei w § 9 umowy Zamawiający przewidział rozbudowany i bardzo szczegółowy system kar umownych, zgodnie z którym za poszczególne przypadki nienależytego wykonania umowy lub niewykonania umowy należne są jednostkowe kary umowne określone w ustępach od trzeciego do dziewiątego paragrafu dziewiątego umowy. W związku z powyższym, obecna redakcja postanowień § 9 umowy wskazuje na możliwość kumulowania przez Zamawiającego kar umownych jednostkowych, o których mowa w § 9 ust. 3-9 umowy z karą w wysokości 1000 zł wskazaną w § 9 ust. 10 umowy. Takie zaś rozwiązanie powoduje, że system kar umownych określony w § 9 umowy należy uznać za sprzeczny z przepisami ustawy Prawo zamówień publicznych oraz Kodeksu cywilnego. Powyższa sprzeczność przejawia się w tych postanowieniach § 9 projektu umowy, które przewidują rażąco wygórowane kary umowne i nieograniczoną odpowiedzialność Wykonawcy; również sam katalog kar umownych – zastrzeżonych praktycznie wyłącznie na rzecz Zamawiającego, z możliwością ich kumulatywnego naliczania – przesądza o rażąco asymetrycznym charakterze umowy i naruszeniu zasady równości stron stosunku cywilnoprawnego.

W tym miejscu Wykonawca przypomina, że zgodnie z art. 14 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych (dalej „Pzp”) do czynności podejmowanych przez zamawiającego i wykonawców w postępowaniu o udzielenie zamówienia stosuje się przepisy Kodeksu cywilnego. Również art. 139 ust. 1 Pzp przesądza o stosowaniu przepisów Kc do umów, o ile nie istnieją przepisy szczególne Pzp. Zamawiający obowiązany jest więc nie tylko do respektowania przepisów Pzp przy kształtowaniu specyfikacji istotnych warunków zamówienia zawierających postanowienia w zakresie przyszłej umowy, ale także regulacji Kodeksu cywilnego. Jak wskazuje orzecznictwo Krajowej Izby Odwoławczej „*Postanowienia wzoru umowy kształtowane na zasadzie swobodnego uznania zamawiającego na podstawie art. 36 ust. 1 pkt 16 Pzp, będą w tym zakresie podlegać badaniu m.in. pod względem ich zgodności czy to z przepisami regulującymi stosunku umowne danego typu o charakterze iuris cogentis, jak i ocenie ich zgodności z klauzulami i zasadami ogólnymi Kc, w szczególności wynikającymi z art. 5, art. 58 i art. 3531 Kc.*” (za wyrokiem KIO z dnia 04.10.2010 r., sygn. akt: KIO 2036/10).

W świetle powyższego, Zamawiający przyjął konstrukcję kar umownych sprzeczną z naturą stosunku prawnego oraz zasadami współżycia społecznego, konstrukcja ta nie odpowiada bowiem zasadniczemu celowi, w jakim ustala się w umowie kary umowne. Zgodnie z art. 483 § 1 Kc kara umowna jest co do zasady sumą pieniężną, która służy naprawieniu szkody wynikłej z niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązania niepieniężnego. Ze

względem na odszkodowawczy charakter kara umowna powinna być ustalona w sposób sprawiedliwy tj. gwarantując z jednej strony odpowiedni poziom rekompensaty, z drugiej zaś nie powodując pokrzywdzenia dłużnika. Taki postulat potwierdza przepis art. 484 § 2 Kc który przewiduje roszczenie o zmniejszenie kary umownej, jeżeli zobowiązanie zostało w znacznej części wykonane lub kara umowna jest rażąco wygórowana. Tymczasem, zdaniem Wykonawcy kary umowne zastrzeżone przez Zamawiającego w § 9 umowy prowadzą do uzyskania przez Zamawiającego nadmiernie wysokiego odszkodowania.

Odpowiedź:

Zamawiający zmienia treść specyfikacji istotnych warunków zamówienia w zakresie części nr II w ten sposób, że w projekcie umowy w § 9 ust. 10 po słowach „... w wysokości 1.000,00 zł” dodaje zapis „, pod warunkiem, że nie podlega naliczeniu którejkolwiek z kar umownych, o których mowa w ust. 3-9.”

Pytanie nr 41

Jednocześnie, Wykonawca wnosi o skreślenie słów „oraz terminów wskazanych w Szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia” użytych w § 9 ust. 5 umowy albo, alternatywnie, o wskazanie o jakie terminy – z założenia inne, niż wskazane w umowie – chodzi w ww. fragmencie umowy?

Odpowiedź:

Zamawiający nie zmienia zapisów specyfikacji istotnych warunków zamówienia. W szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia wskazano termin dotyczący czasu trwania poszczególnych szkoleń oraz termin dostawy aktualizacji.

Pytanie nr 42

Z uwagi na stosowaną powszechnie na rynku oprogramowania praktykę, zgodnie z którą - w zakresie dopuszczalnym przez bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa – dostawcy i producenci oprogramowania wyłączają w ogóle lub ograniczają w możliwym stopniu swoją odpowiedzialność za wady tego oprogramowania i skutki korzystania z niego, Wykonawca zwraca się do Zamawiającego z uprzejmą prośbą o modyfikację § 9 ust. 12 umowy i nadanie mu brzmienia następującego:

„Przewidziane kary umowne nie wyłączają możliwości dochodzenia przez Strony odszkodowania przewyższającego wysokość kar umownych na zasadach ogólnych, z tym jednak zastrzeżeniem, że łączna wysokość wszystkich kar umownych i odszkodowań nie może przekroczyć wartości brutto umowy (§ 6 ust. 1).”

Oczywiste jest bowiem, że nie istnieje program komputerowy ani publikacja elektroniczna, która funkcjonowałaby bezbłędnie, a zwłaszcza współdziałała poprawnie z każdym oprogramowaniem i sprzętem dostępnym w sprzedaży.

Odpowiedź:

Zamawiający nie zmienia treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia w powyższym zakresie.

Pytanie nr 43

Mając na uwadze określone w przepisach ustawy Praw zamówień publicznych rygory związane ze zmianą umowy, Wykonawca zwraca się do Zamawiającego z pytaniem, czy Zamawiający zgodziłby się na wprowadzenie do § 12 ust. 4 umowy następujących okoliczności, w których dopuszczalna byłaby zmiana umowy:

- gdy nastąpi zmiana powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu zamówienia,
- gdy konieczność wprowadzenia zmian do umowy będzie następstwem zmian wprowadzonych w umowach zawartych pomiędzy Zamawiającym, a innym niż Wykonawca, podmiotem,
- gdy wynikną rozbieżności lub niejasności w rozumieniu pojęć użytych w umowie, których nie będzie można usunąć w inny sposób, a zmiana będzie umożliwiać usunięcie rozbieżności i/lub doprecyzowanie umowy w celu jej jednoznacznej interpretacji przez Strony,
- na potrzeby zmiany wymogów technicznych i/lub technologicznych dot. przedmiotu zamówienia,
- na potrzeby zmiany terminów płatności,
- na potrzeby zmiany miejsca płatności,
- na potrzeby zmiany terminu wystawienia faktury VAT, w szczególności w razie zmiany stanu prawnego,
- na potrzeby zmiany stanowiącej dostosowanie postanowień umowy do obowiązujących w dacie jej realizacji przepisów prawnych ?

Odpowiedź:

Zamawiający nie zmienia treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia w powyższym zakresie.

Część 3

Pytanie nr 44

Dotyczy & 3 ust. 1 umowy

Z uwagi na odmienny sposób aktywowania systemu online przez Wykonawcę czy Zamawiający zgodzi się na przesłanie informacji dotyczącej uzyskania dostępów przez użytkowników w formie e-mail na ich adresy do 5 dni roboczych od dnia otrzymania od Zamawiającego listy zawierającej adresy mailowe użytkowników, co umożliwi im samodzielne ustanowienie i zarządzanie hasłem do własnego konta?

Odpowiedź:

Zamawiający zmienia treść siwz w ten sposób, iż w zakresie części nr III projektu umowy zmienia zapis:

- § 3 ust. 1 w ten sposób, że otrzymuje on następującą treść „Wykonawca zobowiązuje się do przesłania każdemu użytkownikowi w formie e-mail informacji dotyczących uzyskania dostępu do systemu, w terminie do 5 dni roboczych od dnia otrzymania od Zamawiającego listy zawierającej adresy mailowe użytkowników.”,
- § 3 ust. 2 w ten sposób, że otrzymuje on następującą treść „Wykonawca utworzy konto dla administratora Zamawiającego, które w późniejszym terminie umożliwi nadawanie dostępu do systemu dla nowych użytkowników. Zamawiający ma możliwość przesłania Wykonawcy na adres e-mail listy zawierającej adresy mailowe użytkowników celem przydzielenia haseł bądź przekazania informacji o dostępie do systemu.”.

Pytanie nr 45

Czy Wykonawca prawidłowo interpretuje postanowienia § 1 ust. 2 umowy przyjmując, że zamiarem Zamawiającego jest zakup licencji nie tyle na „pobieranie danych z Systemu dla licencji”, ile na korzystanie z Systemu w sposób opisany w umowie i dokumencie licencyjnym (a zatem szerszy niż zakładający tylko pobieranie danych)? W związku z tym, Wykonawca proponuje, by nadać § 1 ust. 2 umowy brzmienie następujące:

„2. Na mocy umowy Wykonawca udziela Zamawiającemu niewyłączne i niezbywalne licencje, bez ograniczeń terytorialnych (z zastrzeżeniem ust. 4 poniżej) na korzystanie z Systemu w okresie obowiązywania umowy, zgodnie z jej treścią.”

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż zmienia treść specyfikacji istotnych warunków zamówienia w zakresie części nr III w ten sposób, iż § 1 ust. 2 projektu umowy, stanowiącego Załącznik Nr 6 do siwz otrzymuje następujące brzmienie „Wykonawca udziela Zamawiającemu licencji

niewyłącznej, niezbywalnej i nieograniczonej terytorialnie, na korzystanie z systemu, w tym pobieranie danych dla licencji wskazanych przez Zamawiającego w ust. 1, z zastrzeżeniem zapisów ust. 4.”.

Jednocześnie Zamawiający dokonuje zmiany § 1 ust. 4 projektu umowy w następujący sposób „Wyłącznymi użytkownikami Systemu mogą być osoby wykonujące pracę na rzecz Sądu Okręgowego w Warszawie. Zamawiający nie może rozpowszechniać dostępu do Systemu, w szczególności przez publikację, w tym elektroniczną, ani udostępniać Systemu ani jego fragmentów osobom trzecim, z zastrzeżeniem zapisów § 3 ust. 7 umowy.”.

Pytanie nr 46

W § 1 ust. 4 umowy wskazano, że wyłącznymi użytkownikami Systemu będą osoby zatrudnione przez Sąd Okręgowy w Warszawie w związku z wykonywaniem pracy na rzecz tego Sądu. Jednocześnie jednak zamieszczono tam zastrzeżenie odwołujące się do § 3 ust. 7 umowy, zgodnie z którym możliwe jest dokonywanie eksportu danych z Systemu. Czy Wykonawca prawidłowo interpretuje powyższe postanowienia przyjmując, że ww. zastrzeżenie związane z § 3 ust. 7 umowy nie zmienia faktu, że z Systemu będą korzystać wyłącznie osoby zatrudnione w Sądzie Okręgowym w Warszawie, a zatem System nie będzie udostępniany osobom trzecim? Jeśli natomiast powyższa interpretacja okazałaby się wadliwa, Wykonawca zwraca się z uprzejmą prośbą o wyjaśnienie ww. postanowień i intencji Zamawiającego.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż udzielił odpowiedzi na powyższe pytanie w odpowiedzi na pytanie nr 45.

Pytanie nr 47

Zamawiający posługuje się w § 5 umowy pojęciem awarii i wady nie definiując ich w żaden sposób. Rodzi to po stronie Wykonawcy niepewność, jakiej reakcji będzie oczekiwał Zamawiający w razie braku określonego funkcjonowania systemu informacji prawnej. W związku z powyższym Wykonawca zapytuje czy Zamawiający wyraziłby zgodę na wprowadzenie do tego paragrafu definicji wskazanych wyżej pojęć w sposób następujący:

awaria - nagłe i nieprzewidziane uszkodzenie programu, powodujące przerwanie działania jednej lub wielu jego funkcji;

wada - brak poprawnego, prawidłowego działania programu?

Odpowiedź:

Zamawiający zmienia treść specyfikacji istotnych warunków zamówienia w zakresie części nr III w ten sposób, iż w § 5 projektu umowy, stanowiącego Załącznik Nr 6 do siwz dodaje ust. 11 o następującym brzmieniu:

„Zamawiający przez:

- awarię rozumie stan niesprawności Systemu, uniemożliwiający jego funkcjonowanie, występujący nagle i powodujący jego niewłaściwe działanie lub całkowite unieruchomienie,
- wadę rozumie niewłaściwe działanie systemu lub jego części, spowodowane błędem projektowym/programowym.”.

Pytanie nr 48

Kierując się wyłącznie brzmieniem obowiązujących przepisów prawnych, dot. zarówno terminów zapłaty w transakcjach handlowych, jak i terminów wystawiania faktur VAT przy umowach licencyjnych (w tym art. 106i ust. 7 ustawy o podatku od towarów i usług), Wykonawca zwraca się z uprzejmą prośbą o wyrażenie zgody przez Zamawiającego na modyfikację terminu zapłaty faktur VAT określonego w § 7 ust. 2 umowy z 30 dni od dnia dostarczenia faktury VAT na - – wedle wyboru Zamawiającego - 30 dni od dnia jej wystawienia albo na 21 dni od dnia jej dostarczenia Zamawiającemu.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż nie wyraża zgody na zmianę specyfikacji istotnych warunków zamówienia w powyższym zakresie.

Pytanie nr 49

Wykonawca zwraca się do Zamawiającego z pytaniem, czy prawidłowo interpretuje postanowienia § 9 ust. 4 oraz ust. 7 umowy przyjmując, że Wykonawca ponosi odpowiedzialność z tytułu zastrzeżonych tamże kar umownych (a zatem Zamawiający ma prawo naliczyć ww. kary umowne) w sytuacji, gdy odpowiednio nieprzeprowadzenie szkoleń lub przerwa w dostępie do Systemu zaistniały z winy Wykonawcy?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż zmienia treść projektu umowy, stanowiącego Załącznik Nr 6 do siwz w zakresie części nr III w ten sposób, iż:

- § 9 ust. 4 umowy otrzymuje brzmienie „W przypadku nieprzeprowadzenia szkoleń z winy Wykonawcy, o których mowa w § 1 ust. 5 umowy Zamawiający nałoży na Wykonawcę karę

umowną w wysokości 1.000,00 zł za każde z nieprzeprowadzonych szkoleń.”,

- § 9 ust. 7 umowy otrzymuje brzmienie „W przypadku, gdy przerwa w świadczeniu dostępu z winy Wykonawcy do systemu przekroczy 5 dni Zamawiający ma prawo w terminie 30 dni od daty powzięcia informacji o okolicznościach uzasadniających odstąpienie od umowy, odstąpić w trybie natychmiastowym od zawartej umowy i niezależnie od postanowień ust. 6 naliczyć Wykonawcy karę umowną w wysokości 10% całkowitego wynagrodzenia Wykonawcy z podatkiem VAT wskazanego w § 6 ust. 1 umowy.”.

Pytanie nr 50

Jeśli natomiast odpowiedź na powyższe pytanie byłaby negatywna, Wykonawca zwraca się do Zamawiającego z prośbą o dokonanie zmiany postanowień § 9 ust. 4 i ust. 7 umowy w taki sposób, by w miejsce odpowiedzialności obiektywnej Wykonawcy wprowadzona została odpowiedzialność na zasadzie winy. Powszechnie przyjęte jest bowiem, co odzwierciedlają pozostałe postanowienia § 9 umowy, że Wykonawca winien odpowiadać z tytułu kar umownych i odszkodowań wyłącznie za okoliczności przez siebie zawinione. Trudno natomiast, by Wykonawca odpowiadał za takie okoliczności, na które nie miał wpływu.

W związku z powyższym, Wykonawca zwraca się do Zamawiającego z prośbą o:

- a) wprowadzenie do § 9 ust. 4 umowy, po słowach „W przypadku nieprzeprowadzenia” a przed słowem „szkoleń” wyrażenia „z winy Wykonawcy”
- b) wprowadzenie do § 9 ust. 7 umowy, po słowie „przekroczy” a przed słowami „5 dni” wyrażenia „z winy Wykonawcy”.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż udzielił odpowiedzi na powyższe pytanie w odpowiedzi na pytanie nr 49.

Pytanie nr 51

Wykonawca kieruje do Zamawiającego prośbę o rozważenie wprowadzenia do umowy mechanizmu, zgodnie z którym Zamawiający, przed naliczeniem kar umownych, wzywa Wykonawcę do natychmiastowego należytego wykonywania umowy i nalicza kary w razie bezskutecznego upływu ww. terminu. W tym celu Wykonawca proponuje, by do § 9 umowy dodać ustęp szesnasty w brzmieniu następującym:

„16. Przed naliczeniem kary umownej Zamawiający wzywa Wykonawcę do natychmiastowego należytego wykonania umowy, wyznaczając w tym celu termin wynoszący przynajmniej ... (słownie: ...) dni i nalicza karę umowną po bezskutecznym

upływie tego terminu. Niniejsze postanowienie stosuje się również w odniesieniu do ust. 14 i ust. 15 powyżej.”

Uzasadniając swoją prośbę, Wykonawca pragnie zauważyć, że ze względu na odszkodowawczy i prewencyjny charakter kary umowna powinna być ustalona w sposób sprawiedliwy tj. gwarantując z jednej strony odpowiedni poziom rekompensaty dla Zamawiającego i realizując funkcję dyscyplinującą, z drugiej zaś nie powodując pokrzywdzenia dłużnika. W ocenie Wykonawcy zaproponowane wyżej rozwiązanie pozostaje w całkowitej spójności z systemem kar umownych przewidzianych przez Zamawiającego w § 9 umowy, a także z wyżej wskazaną odszkodowawczą oraz prewencyjną funkcją kar. Już samo wezwanie Wykonawcy pod rygorem nałożenia kary winno bowiem wywoływać efekt dyscyplinujący.

Odpowiedź:

Zamawiający nie zmienia treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia w powyższym zakresie.

Pytanie nr 52

Wykonawca zwraca się z uprzejmą prośbą o usunięcie postanowienia zawartego w § 9 ust. 10 umowy, zgodnie z którym „Każdorazowo w przypadku niedotrzymania przez Wykonawcę istotnych warunków umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Zamawiający ma prawo do naliczenia kary umownej w wysokości 1.000,00 zł.” W świetle § 3 ust. 9 umowy naruszenie przez Wykonawcę któregośkolwiek z zapisów umowy traktowane jest jako niedotrzymanie istotnych warunków umowy. Z kolei w § 9 umowy Zamawiający przewidział rozbudowany i bardzo szczegółowy system kar umownych, zgodnie z którym za poszczególne przypadki nienależytego wykonania umowy lub niewykonania umowy należne są jednostkowe kary umowne określone w ustępach od trzeciego do dziewiątego paragrafu dziewiątego umowy. W związku z powyższym, obecna redakcja postanowień § 9 umowy wskazuje na możliwość kumulowania przez Zamawiającego kar umownych jednostkowych, o których mowa w § 9 ust. 3-9 umowy z karą w wysokości 1000 zł wskazaną w § 9 ust. 10 umowy. Takie zaś rozwiązanie powoduje, że system kar umownych określony w § 9 umowy należy uznać za sprzeczny z przepisami ustawy Prawo zamówień publicznych oraz Kodeksu cywilnego. Powyższa sprzeczność przejawia się w tych postanowieniach § 9 projektu umowy, które przewidują rażąco wygórowane kary umowne i nieograniczoną odpowiedzialność Wykonawcy; również sam katalog kar umownych – zastrzeżonych praktycznie wyłącznie na rzecz Zamawiającego, z możliwością ich kumulatywnego naliczania – przesądza o rażąco

asymetrycznym charakterze umowy i naruszeniu zasady równości stron stosunku cywilnoprawnego.

W tym miejscu Wykonawca przypomina, że zgodnie z art. 14 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych (dalej „Pzp”) do czynności podejmowanych przez zamawiającego i wykonawców w postępowaniu o udzielenie zamówienia stosuje się przepisy Kodeksu cywilnego. Również art. 139 ust. 1 Pzp przesądza o stosowaniu przepisów Kc do umów, o ile nie istnieją przepisy szczególne Pzp. Zamawiający obowiązany jest więc nie tylko do respektowania przepisów Pzp przy kształtowaniu specyfikacji istotnych warunków zamówienia zawierających postanowienia w zakresie przyszłej umowy, ale także regulacji Kodeksu cywilnego. Jak wskazuje orzecznictwo Krajowej Izby Odwoławczej „Postanowienia wzoru umowy kształtowane na zasadzie swobodnego uznania zamawiającego na podstawie art. 36 ust. 1 pkt 16 Pzp, będą w tym zakresie podlegać badaniu m.in. pod względem ich zgodności czy to z przepisami regulującymi stosunku umowne danego typu o charakterze iuris cogentis, jak i ocenie ich zgodności z klauzulami i zasadami ogólnymi Kc, w szczególności wynikającymi z art. 5, art. 58 i art. 3531 Kc.” (za wyrokiem KIO z dnia 04.10.2010 r., sygn. akt: KIO 2036/10).

W świetle powyższego, Zamawiający przyjął konstrukcję kar umownych sprzeczną z naturą stosunku prawnego oraz zasadami współżycia społecznego, konstrukcja ta nie odpowiada bowiem zasadniczemu celowi, w jakim ustala się w umowie kary umowne. Zgodnie z art. 483 § 1 Kc kara umowna jest co do zasady sumą pieniężną, która służy naprawieniu szkody wynikłej z niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązania niepieniężnego. Ze względu na odszkodowawczy charakter kara umowna powinna być ustalona w sposób sprawiedliwy tj. gwarantując z jednej strony odpowiedni poziom rekompensaty, z drugiej zaś nie powodując pokrzywdzenia dłużnika. Taki postulat potwierdza przepis art. 484 § 2 Kc który przewiduje roszczenie o zmniejszenie kary umownej, jeżeli zobowiązanie zostało w znacznej części wykonane lub kara umowna jest rażąco wygórowana. Tymczasem, zdaniem Wykonawcy kary umowne zastrzeżone przez Zamawiającego w § 9 umowy prowadzą do uzyskania przez Zamawiającego nadmiernie wysokiego odszkodowania.

Odpowiedź:

Zamawiający zmienia treść specyfikacji istotnych warunków zamówienia w zakresie części nr III w ten sposób, że w projekcie umowy w § 9 ust. 10 po słowach „... w wysokości 1.000,00 zł” dodaje zapis „, pod warunkiem, że nie podlega naliczeniu którejkolwiek z kar umownych, o których mowa w ust. 3-9.”

Pytanie nr 53

Jednocześnie, Wykonawca wnosi o skreślenie słów „oraz terminów wskazanych w Szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia” użytych w § 9 ust. 5 umowy albo, alternatywnie, o wskazanie o jakie terminy – z założenia inne, niż wskazane w umowie – chodzi w ww. fragmencie umowy?

Odpowiedź:

Zamawiający nie zmienia zapisów specyfikacji istotnych warunków zamówienia. W szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia wskazano termin dotyczący czasu trwania poszczególnych szkoleń oraz termin dostawy aktualizacji.

Pytanie nr 54

Z uwagi na stosowaną powszechnie na rynku oprogramowania praktykę, zgodnie z którą - w zakresie dopuszczalnym przez bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa – dostawcy i producenci oprogramowania wyłączają w ogóle lub ograniczają w możliwym stopniu swoją odpowiedzialność za wady tego oprogramowania i skutki korzystania z niego, Wykonawca zwraca się do Zamawiającego z uprzejmą prośbą o modyfikację § 9 ust. 12 umowy i nadanie mu brzmienia następującego:

„Przewidziane kary umowne nie wyłączają możliwości dochodzenia przez Strony odszkodowania przewyższającego wysokość kar umownych na zasadach ogólnych, z tym jednak zastrzeżeniem, że łączna wysokość wszystkich kar umownych i odszkodowań nie może przekroczyć wartości brutto umowy (§ 6 ust. 1).”

Oczywiste jest bowiem, że nie istnieje program komputerowy ani publikacja elektroniczna, która funkcjonowałaby bezbłędnie, a zwłaszcza współdziałała poprawnie z każdym oprogramowaniem i sprzętem dostępnym w sprzedaży.

Odpowiedź:

Zamawiający nie zmienia treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia w powyższym zakresie.

Pytanie nr 55

Mając na uwadze określone w przepisach ustawy Praw zamówień publicznych rygory związane ze zmianą umowy, Wykonawca zwraca się do Zamawiającego z pytaniem, czy Zamawiający zgodziłby się na wprowadzenie do § 12 ust. 4 umowy następujących okoliczności, w których dopuszczalna byłaby zmiana umowy:

- gdy nastąpi zmiana powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu zamówienia,
- gdy konieczność wprowadzenia zmian do umowy będzie następstwem zmian wprowadzonych w umowach zawartych pomiędzy Zamawiającym, a innym niż Wykonawca, podmiotem,
- gdy wynikną rozbieżności lub niejasności w rozumieniu pojęć użytych w umowie, których nie będzie można usunąć w inny sposób, a zmiana będzie umożliwiać usunięcie rozbieżności i/lub doprecyzowanie umowy w celu jej jednoznacznej interpretacji przez Strony,
- na potrzeby zmiany wymogów technicznych i/lub technologicznych dot. przedmiotu zamówienia,
- na potrzeby zmiany terminów płatności,
- na potrzeby zmiany miejsca płatności,
- na potrzeby zmiany terminu wystawienia faktury VAT, w szczególności w razie zmiany stanu prawnego,
- na potrzeby zmiany stanowiącej dostosowanie postanowień umowy do obowiązujących w dacie jej realizacji przepisów prawnych ?

Odpowiedź:

Zamawiający nie zmienia treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia w powyższym zakresie.

Ponadto Zamawiający dokonuje zmiany szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia, stanowiącego Załącznik Nr 1 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia w zakresie:

- części I-II w ten sposób, że zapis o treści:

„Zamawiający wymaga, aby dostarczony system zawierał:

- akty prawne ze wszystkich dzienników urzędowych w rozumieniu ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (tekst jednolity: Dz. U. z 2015, poz. 1484 ze zm.), tj. Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej, Dziennik Urzędowy Rzeczypospolitej Polskiej "Monitor Polski", dzienniki urzędowe ministrów kierujących działami administracji rządowej, dzienniki urzędowe urzędów centralnych oraz wojewódzkie dzienniki urzędowe
- pełną elektroniczną bazę aktów prawnych, komentarzy, monografii, orzeczeń oferowanych przez Wykonawcę.” zastępuje zapisem:

„Zamawiający wymaga, aby dostarczony system zawierał:

- akty prawne ze wszystkich dzienników urzędowych w rozumieniu ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (tekst jednolity: Dz. U. z 2015, poz. 1484 ze zm.), tj. Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej, Dziennik Urzędowy Rzeczypospolitej Polskiej "Monitor Polski", dzienniki urzędowe ministrów kierujących działami administracji rządowej, dzienniki urzędowe urzędów centralnych oraz wojewódzkie dzienniki urzędowe,
- pełną elektroniczną bazę aktów prawnych, komentarzy, monografii, orzeczeń zawartych w systemie Wykonawcy wraz ze wszystkimi dostępnymi funkcjonalnościami systemu”.
- części nr III, którego treść umieszczono w poprawionej wersji siwz.

Jednocześnie Komisja informuje, iż zmienia termin składania i otwarcia ofert wyznaczony na dzień 17 listopada 2017 r. Nowy termin składania i otwarcia ofert został wyznaczony na dzień 24 listopada 2017 r.

Powyższe informacje są wiążące dla wszystkich Wykonawców, którzy wezmą udział w niniejszym postępowaniu i złożą oferty.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia zawierającą powyższe zmiany zamieszczona została na stronie internetowej.

PRZEWODNICZĄCY KOMISJI
d/s realizacji zamówień publicznych
Sądu Okręgowego w Warszawie

Katarzyna Kocianek